

TRADUCCION EN OTOMÍ

INICIATIVA:

Decreto

AUTOR:

Diputados Integrantes de la Comisión Legislativa de Puntos Constitucionales y Electorales.

ASUNTO:

Iniciativa de decreto que reforma diversos artículos del Código Electoral del Estado de Jalisco.

DECRETO

QUE REFORMA DIVERSOS ARTÍCULOS DEL CÓDIGO ELECTORAL DEL ESTADO DE JALISCO.

ARTÍCULO ÚNICO. Se reforman los artículos 24 numeral 3, 237 numeral 5, 241 fracción II inciso d) y 251; y se adicionan las fracciones XXII a XXVIII al artículo 2, el numeral 3 al artículo 4, el Capítulo Primero Bis “Disposiciones Generales aplicables en favor de diversos Grupos en Situación de Vulnerabilidad” al Título Tercero, los artículos 15 Bis al 15 Octies y el artículo 237 Bis, del Código Electoral del Estado de Jalisco, para quedar como siguen:

Artículo 2º.

1. [...]

I. a XXI. [...]

[...]

Puede manifestarse en cualquiera de los tipos de violencia reconocidos en la Ley de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia del estado de Jalisco y puede ser perpetrada indistintamente por agentes estatales, por superiores jerárquicos, colegas de trabajo, personas dirigentes de partidos

FÜDI:

Hä ena

YÄXOFO:

Nú yä mbujo nú yho kar Comisión Legislativa nú ar' punto ar' Constitución né Electorales.

XUHÑA:

Nú ar' ndui nú gatho yä t'ofo nú ñho ar' código electoral nu-gua ar' hnini Xalixko.

HÄ ENA:

NÚ GATHO YÄ T'OFÓ BI HUTS'I KAR CÓDIGO ELECTORAL NÚ-GUA AR' HNINI XALIXKO.

HENSA-HOKI. Dä huts'i nú ar' t'ofo 24 nú ar' número 3, 237 né ar' número 5, 241 xeni II inciso d) né 251; né nú yä xeni XXII ar' XXVIII nú ar' nhuts'i 2, ar' número 3 ar' t'ofo 4, nú ar mëto capítulo Bis nkja bi mö pä dä tüdi pä gö yä jäi nú jin nguentset'i nú xi ntutsi ar' hñu, t'ofo 15 Bis ar' 15 Octies né ar' t'ofo 237 Bis, nú ar' código electoral nu-gua ar' hnini Xalixko, pä dä gohi n'gu ñhö:

T'OFÓ 2-º

1. [...]
- I. a XXI. [...]

[...]

Puede dä mö nú gatho yä tipo yä violencia nú pödi yä mbujo nú tu faxte yä bëhña pä dä mbui Libre ar' violencia nu-gua kar hnini Xalixko puede dä xifi gatho yä mbujo nú thú yä ts'üuibi.

políticos, militantes, simpatizantes, precandidatas, precandidatos, candidatas o candidatos postulados por los partidos políticos o representantes de los mismos; medios de comunicación y sus integrantes, por un particular o por un grupo de personas particulares;

XXII. Persona con discapacidad: Todo ser humano con ausencia o disminución congénita, genética o adquirida de alguna aptitud o capacidad motriz, de talla, mental o psicosocial, auditiva, visual e intelectual, parcial o total, debido a lo cual, y a ciertas actitudes y estructuras del entorno que le rodea, tienen dificultades para desarrollarse y participar plenamente en la vida social, de manera permanente;

XXIII. Persona indígena: Persona que se autoadscriba y autoreconozca como indígena, al estimar que cuenta con los atributos que caracterizan a los miembros de los pueblos indígenas;

XXIV. Autoadscripción: La conciencia de una persona de su identidad;

XXV. Autoadscripción Calificada: Acreditación que realicen los partidos políticos del vínculo de la persona postulada con la comunidad a la que pertenece, a través de los medios de prueba idóneos para ello, tales como: constancias expedidas por las autoridades de la comunidad o población indígena en términos del sistema normativo interno correspondiente;

XXVI. Comunidad indígena: Entidad de interés público, constituida como una unidad social, económica y cultural, que pertenece a un determinado pueblo indígena, asentada en un territorio y que reconoce autoridades propias de acuerdo con sus usos y costumbres; hoy las comunidades pueden responder a diferentes fórmulas de tenencia de la tierra ejidal, comunal o privada;

XXII. Nú yä jäi jin'-ga tsëdi: nú jin-jaeñhö, jin-ga handi, nú jin-ga äni nú jin-ga puede pä dä mä né dä mbui xi ñö nga ar' ntsakij.

XXIII. Nú yä jäi ñatho: gatho yä jäi nú ñatho o mö ju ar' mëngu né ar' hnini pädi ar mengu-bui.

XXIV. Nú pädi: nú yä jäi nú më-yä ju-ar mën-gu;

XXV. Nú pädi xiña: nú jü-gue-mbú nú yä mbuju dä ñäni pä dä bädi xiñä ju-yä menjú nú yä jäi dä né dä ts'ütuibi né ju jembú dä tunhi yä jemi pä dä mö ha yä mengu-bu;

XXVI. Ar' hnini ñatho: nú ar hnini ju gatho yä jäi bui xiña né pädi ju suñhi yä hai né pädi-se yä ts'ütuibi né faxte gatho pä dä mbui xiñä ka yä hnini;

XXVII. Municipios mayoritariamente indígenas: Aquéllos que tengan un porcentaje poblacional indígena, por autoadscripción, mayor al 50%, de acuerdo con los datos del Instituto Nacional de Geografía y Estadística (INEGI); y

XXVIII. Sistemas normativos internos: Conjunto de normas jurídicas, escritas u orales de carácter consuetudinario que los pueblos y comunidades indígenas utilizan para regular sus actos públicos, que sus autoridades aplican para la resolución de sus conflictos y que contribuyen a la integración social.

Artículo 4º.

1. y 2. [...]

3. Las disposiciones contenidas en el Capítulo Primero Bis del Título Tercero deberán interpretarse acordes a la Constitución General, la Constitución del Estado de Jalisco y a este Código; a la luz de los criterios gramatical, sistemático y funcional. Dicha interpretación, así como su operatividad, deben procurar el mayor beneficio en favor de los derechos de las personas indígenas y personas con discapacidad, de conformidad con los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad.

Título Tercero

Elecciones del Poder Legislativo, Poder Ejecutivo y Ayuntamientos

Capítulo Primero Bis

Disposiciones Generales aplicables en favor de diversos Grupos en Situación de Vulnerabilidad

Artículo 15 Bis.

XXVII. Ar hnini ju bui xi-ngu yä jäi natho: nú yä hnini ju bui xi-ngu yä jäi ñatho ná ar numera xin-gu ar 50% ngu mö ar Instituto Nacional ar Geografía y Estadísticas (INEGI);

XXVIII. Nú yä sistema normativo nbü: ngéa gatho yä normas jurídicas nú xi thuts'i o nú xi mö nü yä hnini né gatho yä jäi nü thu ñatho pä dä thede ntsu'ütuibi.

T'OFO 4-°

1. né 2. [...]

Tres. Nú ima kar capítulo noha Bis nú ka ar título hñu dä ima ngu ño kar constitución general, ar constitución nu-gua kar hnini Xalixko nge'a Código; ar hyats'i ar criterio grammatical sistemático né funcional. Nú ar mö gatho da jamasu pä dä thede yä derecho nü yä jäi ñatho né nü yä jäi jin-ga tsëdi pä dä bádi thu më dä thede.

Título hñu

Elecciones pä dä honi thú dä ts'ütuibi

Capítulo naha Bis.

Nú xi nthuts'i pä dä thede yä ñö nü ga yä jäi nü jin-ga tsëdi ñ

T'ofo 15 Bis.

Para garantizar la participación ciudadana a contender a cargos de elección popular en igualdad y sin discriminación, se incluyen

diversas disposiciones en favor de grupos en situación de vulnerabilidad. Para ello, en el presente capítulo se definen los criterios vinculados con su instrumentación, control y aplicación, los cuales garantizan una funcionalidad adecuada, con igualdad y proporcionalidad.

Las disposiciones tienen por objeto establecer medidas para la participación de las personas indígenas y personas con discapacidad, en la postulación de candidaturas a municipales y diputaciones.

Artículo 15 Ter.

1. Es obligación de los partidos políticos presentar carta bajo protesta de decir verdad, en la que la persona perteneciente a un grupo en situación de vulnerabilidad manifieste su adscripción como indígena o persona con discapacidad, de acuerdo con el formato que al efecto proporcione el Instituto Electoral;

2. Los partidos políticos deberán acreditar la discapacidad de la persona candidata presentando el Certificado de Reconocimiento y Calificación de Discapacidad expedido por la Secretaría de Salud, que dé cuenta fehaciente de la existencia de la discapacidad permanente, que deberá contener al menos el nombre, firma y número de cédula profesional de la persona médica que la expide, así como el sello de la institución y precisar el tipo de discapacidad y que ésta es de carácter permanente; o en su caso, copia certificada legible del anverso y reverso de la Credencial Nacional para Personas con Discapacidad vigente, emitida por el Sistema Nacional DIF (SNDIF).

Artículo 15 Quáter.

Pä dä jamasu thú dä ma thu né dä honi ar ts'ütuibi pä jin-gea dä dints'i dä mäts'i nú yä

jäi nú jin-ga tsëdi. Pä di ngéa nú ar capítulo dä gohi ngéa dä mö pä dä thede pä dä gohi né dä thede ar ñöh.

Ngéa mö yä mboja pä dä thede pä dä jamasu nú yä jai ñatho né yä jai jin-ga tsëde dä suni né dä gohi pä dä ts'ütuibi no kar hnini..

T'ofo 15 Ter.

1. Ngéa ar obligación yä mbujo dä huni ar jemi né dä mö xiña nú yä jai dä mä ngéa jin-ga tsëdi o dä mä ar jai ñatho o ngéa jai jin-ga ñähni pä huts'i nú ar jemi dä junio nú ar Instituto Electoral.
2. Nú yä mbuju dä mö nú bú yä jai nú honi dä mä dä ts'ütuibi jin-ga tsëdi dä nú yä jemi jü di mö nú xi huni ar Secretaria ar Salud nú ju di ñö ar thuhu, ar firma né ar número ar cédula nú ar mbuju yöthek'ni nú dä ñhuts'i né dä heje ar sello nú ju jem-bu dä thoki ar jemi né dä thutsi xiña thu mu kja di ñahi nar copia ar certificado nú ju di neki xiña thú mu mö dä ñogui ar credencial nacional pä yä jai nú jin-ga tsëdi nú huni ar Sistema Nacional DIF (SNDIF).

T'ofo 15 Quáter.

1. Para efecto de acreditar la autoadscripción calificada de las personas indígenas, se atenderá a lo siguiente:

I. Las candidatas y candidatos indígenas postulados por los partidos políticos deberán acompañar a la solicitud de registro de las candidaturas su autoadscripción como persona indígena, mediante un escrito libre o el formato que el Instituto Electoral pondrá a disposición; y

II. Los partidos políticos deberán presentar elementos que demuestren la

pertenencia y el vínculo de la persona que se pretende postular con la comunidad a la que pertenece, a través de los medios de prueba idóneos para ello, tales como constancia expedida por la asamblea comunitaria o por las autoridades tradicionales de la comunidad o pueblo indígena al que pertenezca, en términos de su sistema normativo interno vigente.

Artículo 15 Quinquies.

1. El Instituto determinará casuísticamente y, bajo una perspectiva intercultural, la pertenencia a la comunidad de las personas postuladas en las candidaturas indígenas. Para acreditar el vínculo comunitario de manera enunciativa y no limitativa, se considerarán los siguientes documentos:

I. Constancia o testimonios de autoridad tradicional o comunitaria relacionada con la realización, en algún momento, de servicios comunitarios en el pueblo o comunidad indígena al que pertenezca;

II. Constancia de haber desempeñado algún cargo dentro de la estructura organizacional del pueblo o comunidad indígena, expedida por sus propias autoridades a favor de la persona indígena

1. Pä dä thede nú yä pädi xiña pä yä jai ñatho dä jamasu nu-gua:

I. Nú yä bëhña né yä mbüho ñatho nú né dä mä dö ts'ütuibi nú xi ñhutsi yä mbujo dä ñhutsi yä jemi ju di mö ju yä men-gu pä dä füdi yä jai ñatho o dä ñhutsi yä jemi nú dä huni ar Instituto Electoral né dä huni;

II. Nú yä mbujo dä jandu yä elementos nú dä hudi ju

yä men-gu nú ar jäi nú ju
jem-bu ar hnini ju ba
hehe nú thú né dä
ts'ütuibi, dä nú yä jemi
nú xi huni ar hnini ju ar
men-gu o xi huni yä
mëto ts'ütuibi nú bui kar
hnini ju ar men-gu.

T'ofo 15 Quinquies.

1. Ar Instituto ngéa dä mö ja ngéa nú yä
hnini ju yä men-gu nú yä jäi nú thú
né dä mä pä dä ts'ütuibi ñatho. Pä dä
jamasu ju hnini ju yä men-gu dä hu
yä jemi nú dä s'ifi ngéa:

I. Ar jemi o nú dä mö ar
mëto ts'ütuibi kar hnini
ju ar men-gu né nú xi
yedë yä béfi nú ar hnini
ju ar men-gu.

II. Ar jemi ju di ñho ja yä xi
ts'ütuibi kar hnini ju ar
men-gu, né nú yä,
ts'ütuibi bui kar hnini dä
ñhutsi ar jemi né dä huni
pä dä huni dä ts'ütuibi
man'a-hi.

que pretendan postular, debiéndose
entender que dichos cargos se cumplen en
nombre de la unidad familiar, no solo de
manera individual;

III. Constancia de haber participado en
asambleas o reuniones de trabajo tendentes
a mejorar las instituciones comunitarias o
para resolver los conflictos que se presenten
en torno a aquellas reuniones comunitarias o
de trabajo que dan testimonio de su
participación; y

IV. Constancia que acredite ser
representante de algún pueblo o comunidad
indígena que tenga como finalidad mejorar o
conservar sus instituciones.

Artículo 15 Sexies.

1. Los partidos políticos deberán
observar los criterios dispuestos en este
capítulo, en la determinación de sus métodos
internos para la selección de sus
candidaturas, reconociendo las tradiciones
de los pueblos y comunidades indígenas.

2. Para la valoración probatoria de la
adscripción calificada se respetarán los
parámetros de interculturalidad jurídica
siguientes:

I. Se habrá de reconocer el pluralismo
jurídico y que el derecho indígena cuenta con
principios, instituciones y características
propias, originadas a partir del desarrollo
histórico y cosmovisión de los pueblos
originarios y que son distintas a las
generadas en el derecho legislado
formalmente, las cuales se considerarán
como válidas siempre que se respeten los
derechos humanos;

II. En su caso, se habrá de acudir a las
fuentes adecuadas para conocer las
instituciones y reglas vigentes del sistema
normativo indígena a aplicar; y

III. Ar jemi jem-bu di mö bi
mä kar hmunts'i rä yä
béfi pä dä hede xiña ar
hnini; ne

IV. Ar jemi ju di ñhö ju ar
men-gu kar hnini ju ba
hehe.

T'ofo 15 Sexies.

1. Nú yä mbujo dä nhu xiña né dä bödi
né dä ñhutsi xiña pä thú né dä mä dä

ts'ütuibi dä yede nú mö yä hnini ju yä men-gu.

2. Pä thedë nú thû pädi xiña dä jamasu nú yä ñhu nú dä nkja-gua:

I. Dä tek'ei nú yä ñhö nú yä jäi ñatho né dä thede yä derecho nú xi thuts'i nú möto né dä jamasu nú xi mö yä hnini ju yä men-gu né dä thede né dä jamasu gatho yä derechos mböhö;

II. Hä ena dä mä ju yä men-gu pä dä ñäni xiña nú yä ñhö nú yä jäi ñatho pä dä thede né dä yede; né

III. El estándar para analizar una problemática relativa al derecho electoral indígena no debe ser igual al aplicable en cualquier otro proceso, en virtud de que la obligación constitucional y convencional de tomar en cuenta las especificidades culturales de los pueblos indígenas y las comunidades que los conforman, deberán ser susceptibles de tutelar sus derechos de forma efectiva y maximizadora.

Artículo 15 Septies.

1. Los partidos políticos y las autoridades electorales tienen la obligación de traducir todos aquellos documentos, lineamientos o preceptos relacionados con la postulación de personas indígenas, al menos, a las lenguas wixaritari y náhuatl. En el mismo sentido, los documentos, lineamientos o preceptos relacionados con las personas con discapacidad deberán ser traducidos a lengua de señas utilizada

predominantemente en el estado de Jalisco y al sistema de escritura braille, para su difusión.

Artículo 15 Octies.

1. Las candidaturas independientes que participen en las contiendas
2. Municipales, deberán cumplir con las reglas de postulación de personas pertenecientes a un grupo en situación de vulnerabilidad que al efecto le correspondan.

Artículo 24.

1. y 2. [...]

3. [...]

En los municipios mayoritariamente indígenas, los partidos políticos, coaliciones y candidaturas independientes deberán presentar la postulación de las planillas a municipios observando lo siguiente:

III. Nú thû dä núhu nú yä xuhña di ngéa nú yä derecho electoral ñatho hindi ñehe ngú nú urä, ngéa yä obligación dä yede nú yä ñho nuyä hnini nú thû ñatho pä dä thede dä jamasu né dä t'ek'ei.

T'ofo 15 Septies

1. Nú yä mbuju né yä ts'ütuibi electoral pets'i ar obligación dä ñhutsi rä yä jemi ju di ñö yä ñhö nú di ngéa yä jäi ñatho nú yä ñhö Wixáritari né ar Náhuatl. Né dä nkja-bu-né dä nhuts'i ko ngéa yä seña pä nú yä jäi nú jin-ga handi nú bui ar hnini Xalixko pä gatho yä jäi dä pädi.

T'ofo 15 Octies.

1. Thú né dä mä pä dä ts'ütuibi.
2. Nú yä hnini dä gänts'i gä yä jemi dé
nú yä jäi jin-ga tsëdi dä s'ifi ju
jem-bu.

T'ofa 24.

1. né 2. [...]
- 3 . [...]

Nú kä yä hnini jem-bu bui xi ngu yä jäi ñatho
nú yä mbuju né yä ts'ütuibi dä hü yä jemi kar
planilla né kä yä hnini di ñö nú ngéa:

- I. Se deberá postular en la primera posición de la lista una fórmula que se autoadscriba como indígena, en al menos uno de los municipios mayoritariamente indígenas;
- II. Las planillas deberán integrarse con, por lo menos, el número de fórmulas de candidaturas conformadas por personas que se autoadscriben como indígenas, tanto propietarias como suplentes, que correspondan a la proporción de la población de origen indígena que tiene el municipio, las cuales deberá colocarse en los primeros lugares de la lista;
- III. Para dar certeza sobre los municipios que se encuentran en ese supuesto, así como del porcentaje de población que se autoadscribe como Indígena se estará a los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadística y Geografía, con base a la última Encuesta Intercensal que corresponda; y
- IV. Las planillas postuladas en estos municipios deberán observar las reglas de paridad horizontal y vertical, así como las disposiciones que resulten aplicables

respecto de otros grupos en situación de vulnerabilidad.

Es obligación que el cincuenta por ciento de las candidaturas a presidentes municipales que postulen los partidos políticos y coaliciones en el estado deberá ser de un mismo género.

Tomando en consideración el último censo de población del Instituto Nacional de Estadística y Geografía, los partidos políticos o coaliciones deberán postular una fórmula de personas con discapacidad dentro de las planillas de un porcentaje de Municipios equivalente a la población del grupo en situación de vulnerabilidad.

- I. Dö jandu nar mëto dä
mä nú kar lista nú nada
ar jäi dä mö ñatho nä kar
hnini ju bui xi-ngu yä jäi
ñatho;
- II. Nú ka ar planilla dä ñö di
hangü yä jäi nú mä ñatho
ngú nú thú dä mä né thú
dä dëni,
- III. Pä dä fädi xiña nú yä
hnini nú ju büi nú yä jäi
nú mö nú ñatho dä
nthuts'i nú dä mö ar
Instituto Nacional ar
Estadística né ar
Geografía, nú ar gäts'i
nt'ani; ne
- IV. Nú ka yä planilla nú yä
hnini xi thuts'i dä ena dä
handi xiña nú yä regla né
yä paridad horizontal né
ar vertical, dä nkja-bu dä
thede né dä yede pä yä
jäi nú jin-ga tsëdi dä
jamasu.

Ngéa ar obligación nú ar yä r'ate mä r'ëtä nú
yä mbuju dä ñhutsi pä küt'i nú ar presidente

kar hnini o né dä küt'i dä ts'ütuibi gatho dä mahyëgi.

Nú yä mbuju dä nú nür gäts'i nür censo nú bi hün-ga ar Instituto Nacional rä Estadística né Geografía, nú yä mbuju dä honi ná ar jääi nü jin-ga tsëdi pä dä küt'i kar planilla pä dä ts'ütuibi kar hnini pä ngä yä jääi nü jin-ga tsëdi.

4. a 8. [...]

Artículo 237.

1. a 4. [...]

5. [...]

[...]

De igual manera el Instituto Electoral tendrá la facultad de rechazar el registro candidaturas que incumplan la postulación de personas en situación de vulnerabilidad, fijando al partido un plazo improrrogable de 48 horas para la sustitución de las mismas. En caso de que no sean sustituidas no se aceptarán dichos registros.

En el caso de que los partidos políticos o coaliciones no atiendan la postulación de personas en situación de vulnerabilidad, el Instituto Electoral lo resolverá mediante un sorteo entre las candidaturas registradas para determinar cuáles de ellas perderán su registro, hasta satisfacer el requisito.

6. [...]

Artículo 237 bis

1. Los partidos políticos y coaliciones en la postulación de candidaturas a diputaciones

por el principio de representación proporcional deberán garantizar la inclusión de grupos en situación de vulnerabilidad, conforme a las siguientes bases:

I. Postular al menos una fórmula integrada por personas que se autoadscriban y autoreconozcan como indígenas, dentro de los primeros diez lugares de la totalidad de postulaciones por el principio de representación proporcional; y

II. Postular al menos una fórmula integrada por personas con discapacidad dentro de los primeros diez lugares de la

4. né 8 .

T'ofo 237.

1. né 4 [...]

5. [...]

[...]

Rä ngot'a nú ar Instituto Electoral pets'i ar tsëdi pä dä güki yä jemi nú ina jot'i nü yä jääi hñe'i dä y'oñ'u nü yä mbuju pets'i nar 48 ora pä dä honi man'a. Nú jin-ga dä dini jin-dä nthuts'i ar registro.

Nú bi yä mbuju ina dä jamasu nü yä jääi hñe'i dä y'oñ'u, ar Instituto Electoral ngéa dä yetë ngéa dä jüahni thû ngéa dä kohi né thû ngéa ina.

6. [...]

T'ofo 237 Bis.

1. Nú yä mbuju pä dä mö aha thû dä kohi né dä jamasu nü yä jääi xi nhe'i dä y'o ñ'u dä yëde yä jemi dä njani:

I. Dä ñhutsi naha fórmula pä yä jääi nü mä o pädi ñatho, nü mbo dä mëtô 'ret'a hai pä dä züdi dä küt'i;

II. Dä ñhuts'i naha ar fórmula pä yä jäi nú xi hne'i dä y'oñ'u nú mbo dä mëto 'ret'a hai pä dä züdi dä kohi nehe.

integración no cumpla con el principio de paridad entre los géneros y/o con las disposiciones para la inclusión de grupos en situación de vulnerabilidad, establecido en este código, dentro de las cuarenta y ocho horas siguientes a la notificación.

totalidad de postulaciones por el principio de representación proporcional.

2. En el caso de que los partidos políticos y coaliciones postulen una fórmula de cualquiera de los grupos en situación de vulnerabilidad antes referidos por el principio de mayoría relativa, se tendrá por cumplida la obligación de postulación establecida en el numeral 1, respecto del grupo de que se trate.

Artículo 241.

1. [...]

I. [...]

II. [...]

a) a c) [...]

d) Constancia de residencia, cuando no sean nativos de la Entidad, expedida con una antigüedad no mayor de tres meses por el Ayuntamiento al que corresponda su domicilio o bien, credencial de elector expedida con dos años de antigüedad y;

e) [...]

III. [...]

Artículo 251.

1. Los partidos políticos, coaliciones y las candidaturas independientes deberán modificar las listas o planillas, que les instruya el Instituto Electoral, cuando su

TRANSITORIO

2. Nú bi yä mbuju dä ñhutsi nar fórmula pä gatho yä jäi nú xi hñe'i dä y'oñ'u nú dä nkja-bu aha dä jamasu yä thede nú ima ar numeral 1, ko ngéa.

T'ofo 241.

1. [...]

I. [...]

II. [...]

a) a c) [...]

d) Ar jemi ju habü ar men-gu, nú jin-ga eza ar men-gú-güa kar hnini ju büi, nú yä ts'ütuibi dä adi-naha jí xti togi ná hñu tzo-no di ena ju bi bui nubye, o dä nú ar credencial yä xti züdi yoho joya nei.

e) [...]

III . [...]

T'ofo 251.

1. Nú yä mbuju né thu honi dü ts'ütuibi hönsë dä hoki yä jemi né yä planillas pä dä gätsi ar Instituto Electoral, pä dä hmunts'i gatho pä dä thede yä myä gatho yä jäi, né dä ñhutsi, nú ena nuna ar código, hina dä ngats'i goho né hñato ora pä dä fädi.

ÚNICO. El presente decreto entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial “El Estado de Jalisco”.

ATENTAMENTE

Salón de Sesiones del Palacio del Poder Legislativo Guadalajara, Jalisco, a 27 de abril de 2023

Comisión de Puntos Constitucionales y Electorales

Diputado Jorge Antonio Chávez Ambríz
Presidente

Vorónica Gabriela Flores Pérez

Secretaria

Rocío Aguilar Tejada

Vocal

Laura Gabriela Cárdenas Rodríguez

Vocal

Priscilla Franco Barba

Vocal

María de Jesús Padilla Romo

Vocal

Edgar Enrique Velázquez González

Vocal

**NGÄTS'I. Nú ar b'aha hä ena dä küt'i nú ar
b'ëfa pä nú xti ima ar jemi oficial**

“Nú ar hnini Xalixko.”

JAMASU

**Ar ngú ar Palacio nú ar Poder Legislativo
Guadalajara, Xalixko, ar 27 ar abril ar jëya
2023.**

Ar Comisión nú ar puntos constitucionales ne
Electorales

Diputado Jorge Antonio Chávez Ambríz
Presidente

Verónica Gabriela Flores Pérez

Secretaria

Rocío Aguilar Tejada

Vocal

Laura Gabriela Cárdenas Rodríguez

Vocal

Priscilla Franco Barba

Vocal

María de Jesús Padilla Romo

Vocal

Edgar Enrique Velázquez González

Vocal